

(1) Empfänger / Consignee / Destinataire						(2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke / Remarks / Observations						LIEFERSCHEIN											
GETRAG S.p.A. Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI)						Nostro N. ID.: DE140809701 Vs. N.ID.....: ITO4886850728						(3) Nr. 1258095 (4) Versanddatum / Date of delivery / Date de livraison 15.03.18											
(5) Lieferant / Supplier / Fournisseur						(6) Fracht						(7) Anlieferung (Ist)						Rechnung					
NF: 91000727 ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz						frei		unfrei		Waggon		Spediteur		(8) Nr. 5008001207 (9) vom 191902									
						Euro				Frachtgut		fremd. Fahrzeug											
										Eilgut		eigen. Fahrzeug											
										Expresß													
						Post																	
(10) Ihre Zeichen / your ref. / votre réf.		(11) Bestellung Nr. / your order / votre ordre		(15) Zusatzdaten des Bestellers		(12) Unsere Abteilung / our ref. / votre réf.		(13) Hausruf		(14) Unsere Auftrags-Nr. / our No. / notre No.													
430		550003396301 7.03.18				Frau Halfter																	
(19) Versandart / Shipment / Expédition		frei (20) unfrei		(21) Verpackungsart / Packing / Emballage •		(22) Versandzeichen / Marks / Marquage		(23) Gesamtgewicht kg		(24)													
SCHWEITZER Ludwigsburg		X		vedl in bas				brutto		netto													
								127		112													
(25) Versandanschrift / Shipping address / Destinataire										(26) Abladestelle													
GETRAG Italia, Via dei Ciclamini 4, IT 70026 Modugno BA										14248													
(27) (Pos.)		(28) Sachnummer** / Drawing No./ Plan No.		(29) Bezeichnung der Lieferung / Leistung / Description		(30) Menge / Quantity / Quantité		(31) Einheit		(40) Empfängervermerke													
				(21) Verpackungsart / Packing / Emballage •						Menge (Ist) + - Vermerke													
1		9009068310 111343		FLS.Z21352-M10X34 -10.9 PHR-MK-TS		3600 Stk																	
Aggiunt. a BC		1258094		9/4314 KLT4314 hellb		400 Stk																	
Numero lotto		00808480000																					
Hiermit versichert der Abnehmer der Ware, dass diese unmittelbar ins Ausland befördert wird.																							
180175769 nlg-o 180176372																							
KUEHNLE & CO. AG Via dei Ciclamini 4, IT 70026 Modugno BA																							
20 MAR 2018																							
"Ricordo con la verifica su qualità"																							
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung															
Datum																							
Name/Nr.																							

1) Versender/Lieferant ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701		2) Lieferanten-Nr. 91000727		3) Speditionsauftrags-Nr.		
5) Beladestelle DE 09114 Chemnitz Blankenburgstr.81		8) Sendungsnummer 498583		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:		
11) Empfänger GETRAG S.p.A. Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N.ID IVA: IT04886850728		12) Kunden-Nr. 102657		SPEDITIONS-AUFTRAG		
14) Anliefer-/Abladestelle GETRAG Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		14248		6) Datum 15.03.18 7) Relations-Nr.		
15) Versendervermerk für den Versandspediteur +++ Mischpalette +++		13) Bordero-/Ladefliste-Nr.		9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr.		
16) Eintreff-Datum 22.03.18		17) Eintreff-Zeit 15:00		Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE 71634 Ludwigsburg Tel.: 07141-2451-15 / -18		
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel-gewicht kg	24) Bruttogewicht kg
1258094	23	4314 KLT43	0	FLS.Z21352-M10X34	-	69
1258095	1	P01208 Abs	0			355
	9	4314 KLT43	0	FLS.Z21352-M10X34	-	15
	1	EURO-FLP E	0			127
25) Summe		1	26) Rauminhalt cdm/ Lademeter		0,5	Summen
					83	28) 481
29) Gefahrgut-Klassifikation				30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck		
31) Frankatur a caric.de st.		32) Warenwert für SLVS Euro 1.536		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro		
34) Versender-Nachnahme Euro		35) Anlagen		36) Auftrags-Nr. Kunde 37) Kontierung		
				38) Transportmittel-Nr. UNKNOWN 39) LKW-Code -1 40) Versandart Camion spediz.		
				41) Abrechnungs-Schl.		
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.				42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. Via dei Ciclamini, c.n. - 70026 Modugno (BA) 20 MAR 2018 "Ricevuto con riserva di qualità e quantità"		
Datum		Uhrzeit		Unterschrift		
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.		44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		
46) Für Warenempfänger						
(Platz für Barcodefelder)						



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-002148 vom 15.03.2018



18-002148

Ludwigsburg, 16.03.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur ESKA AUTOMOTIVE GMBH LUTHERSTRASSE 87 09126 CHEMNITZ		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 20.03.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu CHEMNITZ Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 15.03.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 1258091-92 2 1258093 3 1258094-95	11 Anzahl der LM Nombre des colis 3	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 3 EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 637	15 Umfang cbm
Summe: Total 3,00 EP		637,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-002148 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le KUEHNE+NAGEL S.r.l. GETRAG SPA Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 20 MAR 2018 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
20 ESKA AUTOMOTIVE GMBH D-09126 CHEMNITZ Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540800
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
 SWIFT: DRESDEFF604